

## Avis de Merck Canada Inc. et de Merck Santé animale sur la protection des renseignements personnels des professionnels de la santé, des intervenants et des professionnels de la santé animale canadiens

<b>FAITS</b>	Le présent avis sur la protection des renseignements personnels donne un aperçu détaillé des pratiques de <b>Merck Canada Inc. et d'Intervet Canada Inc., aussi appelée « Merck Santé animale » (collectivement « Merck »)</b> , des sociétés canadiennes membres de la famille mondiale d'entreprises Merck & Co., Inc. (Kenilworth, New Jersey, États-Unis), en ce qui a trait à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation des renseignements personnels sur les professionnels de la santé, les intervenants et les professionnels de la santé animale canadiens.
<b>Protection des renseignements personnels chez Merck</b>	Chez Merck & Co., Inc. aussi appelée Merck Sharp & Dohme (MSD), Merck Canada Inc. ou Merck Santé animale au Canada et Banyu au Japon (collectivement « Merck » ou la « Société »), une société pharmaceutique mondiale axée sur la recherche, la protection des renseignements personnels est d'abord et avant tout une affaire de confiance. Dans le but de perpétuer la tradition de Merck en ce qui concerne le maintien de normes éthiques élevées dans nos pratiques commerciales, nous avons démontré notre engagement envers la protection des renseignements personnels en établissant un programme de protection des renseignements personnels à l'échelle mondiale qui respecte les lois et les normes applicables à cet égard partout dans le monde.
<b>Pourquoi?</b>  Les « Fins »	<p>En vertu des lois canadiennes en matière de protection des renseignements personnels, Merck peut, de temps à autre, recueillir, utiliser et partager des renseignements personnels vous concernant (« <b>renseignements personnels</b> ») à titre de professionnel de la santé, d'intervenant ou de professionnel de la santé animale, à des fins liées aux interactions que nous avons avec vous (les « <b>Fins</b> »). Par « professionnel de la santé », nous entendons les médecins, les pharmaciens, les investigateurs médicaux, les chercheurs, le personnel infirmier et autres professionnels de la santé. Par « intervenant », nous entendons les particuliers qui ne sont pas des professionnels de la santé ni des fournisseurs de biens et de produits, à l'exclusion des patients. Par « professionnel de la santé animale », nous entendons les vétérinaires et les professionnels non vétérinaires en lien avec les sciences et la nutrition animales, les agronomes, les techniciens en santé animale et toute autre personne fournissant des services en santé animale à titre de professionnel.</p> <p>Les Fins auxquelles Merck recueille vos renseignements personnels dans le cadre de nos activités commerciales quotidiennes avec vous à titre d'intervenant, peuvent tomber dans l'une des catégories suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Afin de mieux comprendre vos besoins et préférences professionnels actuels en vue de mettre au point, d'améliorer et de fournir des produits, des services et de l'information scientifique axés sur ces besoins et préférences ainsi que d'autres initiatives, notamment : <ul style="list-style-type: none"> <li>• obtenir votre opinion sur des questions de politique ou liées au remboursement;</li> <li>• obtenir des renseignements supplémentaires à l'aide d'activités et de recherche sur le marché;</li> <li>• obtenir votre opinion sur le développement des programmes de vente, de marketing et d'apprentissage;</li> </ul> </li> <li>2) <i>Afin de donner un accès à nos ressources et de faire le suivi de nos interactions avec vous en personne ou en ligne (nos pratiques en ligne sont régies par notre politique de protection des renseignements personnels sur Internet, <a href="https://www.msdprivacy.com/ca/fr/internet-privacy-policy.html">https://www.msdprivacy.com/ca/fr/internet-privacy-policy.html</a>);</i></li> <li>3) Afin de respecter les exigences juridiques et réglementaires, notamment : <ul style="list-style-type: none"> <li>• assurer le suivi obligatoire des paiements aux intervenants pour les services rendus au nom de la Société;</li> <li>• divulguer des renseignements financiers;</li> <li>• vérifier nos programmes et nos ressources aux fins de conformité et de sécurité;</li> <li>• évaluer la pertinence de mobiliser des intervenants à certaines des fins commerciales décrites ci-dessus, compte tenu des exigences des lois applicables à notre Société;</li> <li>• entamer des poursuites judiciaires et lancer des enquêtes gouvernementales, ce qui comprend la conservation des données pertinentes.</li> </ul> </li> </ol> <p>Les Fins auxquelles Merck recueille vos renseignements personnels dans le cadre de nos activités commerciales quotidiennes avec vous à titre de professionnel de la santé ou de professionnel de la santé animale tombent dans l'une des quatre catégories suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) À des fins médicales/vétérinaires ou liées à la recherche : <ul style="list-style-type: none"> <li>• pour savoir si vous souhaitez participer à la gestion d'études cliniques, épidémiologiques et axées sur la mesure des résultats;</li> <li>• pour identifier et mobiliser les experts et les sommités scientifiques;</li> </ul> </li> <li>2) Afin de vous fournir les renseignements, les produits, les services et les programmes que vous avez demandés : <ul style="list-style-type: none"> <li>• offrir des programmes et du matériel pour vos patients/clients;</li> <li>• présenter des renseignements ou des programmes qui, selon vous, pourraient intéresser vos patients, des propriétaires d'animaux ou des clients;</li> <li>• offrir des programmes d'aide aux patients et de remboursement;</li> <li>• présenter des renseignements sur nos produits et nos activités commerciales (y compris des programmes de marketing et de vente) par l'entremise de nos représentants professionnels, de nos sites Web, de courriels, de centres d'appels, de la poste et d'autres modes de communication;</li> <li>• déterminer si vous êtes intéressé par des colloques, des conférences et d'autres programmes scientifiques et éducatifs;</li> <li>• vous fournir, à votre demande, des échantillons de produits ou vous permettre de passer des commandes;</li> <li>• <i>donner un accès à nos ressources et faire le suivi de nos interactions avec vous en personne ou en ligne (nos pratiques en ligne sont régies par notre politique de protection des renseignements personnels sur Internet, <a href="https://www.msdprivacy.com/ca/fr/internet-privacy-policy.html">https://www.msdprivacy.com/ca/fr/internet-privacy-policy.html</a>);</i></li> </ul> </li> <li>3) Afin de mieux comprendre vos besoins et préférences professionnels actuels en vue de mettre au point, d'améliorer ou d'offrir des produits, des services et de l'information scientifique axés sur ces besoins et préférences ainsi que d'autres initiatives, notamment : <ul style="list-style-type: none"> <li>• obtenir votre avis sur le développement du matériel de vente et de marketing;</li> <li>• obtenir des renseignements supplémentaires à l'aide d'activités et de recherche sur le marché;</li> <li>• procéder à la segmentation des professionnels pour mieux comprendre leurs besoins et préférences;</li> </ul> </li> </ol>

Mise à jour – 31 janvier 2019

Le présent avis sur la protection des renseignements personnels est accessible à la page sur la protection des renseignements personnels de nos sites Web : merck.ca et merck-animal-health.ca. Il peut être mis à jour périodiquement et sans préavis pour tenir compte des changements apportés à nos pratiques de protection des renseignements personnels. Nous publierons un avis bien en vue sur la page sur la protection des renseignements personnels de nos sites Web à l'adresse merck.ca et merck-animal-health.ca pour vous faire part de tout changement important à cet avis sur la protection des renseignements personnels, et nous indiquerons au bas du texte la date de sa dernière mise à jour.

**Pour consulter notre politique sur la protection des renseignements personnels, veuillez visiter le site à l'adresse <https://www.msdprivacy.com/ca/fr/index.html>**

## Avis de Merck Canada Inc. et de Merck Santé animale sur la protection des renseignements personnels des professionnels de la santé, des intervenants et des professionnels de la santé animale canadiens

	<p>4) Afin de respecter les exigences juridiques et réglementaires, notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• signaler les effets indésirables et les plaintes à l'égard des produits;</li> <li>• assurer le suivi obligatoire des paiements qui vous sont faits pour des services rendus au nom de Merck;</li> <li>• divulguer des renseignements financiers;</li> <li>• vérifier nos programmes et nos ressources aux fins de conformité et de sécurité;</li> <li>• évaluer la pertinence de retenir vos services à certaines des fins commerciales décrites ci-dessus, compte tenu des exigences des lois applicables à nos activités;</li> <li>• entamer des poursuites judiciaires et lancer des enquêtes gouvernementales, ce qui comprend la conservation des données pertinentes.</li> </ul> <p>Tout renseignement personnel recueilli par Merck ne sera divulgué qu'en cas de nécessité absolue au sein de la Société, aux Fins ayant motivé la collecte desdits renseignements, dans la mesure où cette divulgation est exigée ou permise en vertu de la loi.</p> <p>Les renseignements personnels sont conservés sur un serveur sécurisé. Merck étant une société d'envergure mondiale, certains renseignements personnels peuvent se trouver sur des serveurs de Merck et dans ses bases de données qui se trouvent ailleurs qu'au Canada, ou être traités par des processus qui se déroulent dans un autre pays. Ces bases de données permettent uniquement de recueillir, de conserver, de recevoir, d'utiliser et de partager des renseignements personnels conformément aux principes d'utilisation, à une Fin précise et en cas de nécessité. De plus, les mesures de protection exigées sont en place.</p> <p>Lorsque Merck retient les services d'un tiers à l'une des Fins décrites ci-dessus, les renseignements personnels peuvent alors être obtenus de ce tiers ou communiqués au dit tiers, pourvu que des mesures de protection soient en place. Ces dernières comprennent notamment des mesures de protection contractuelles en lien avec l'utilisation et la conservation de vos renseignements personnels. Consultez la section « Comment? » du présent avis pour obtenir des détails supplémentaires sur le partage des renseignements personnels avec des tiers.</p> <p>Lorsque les renseignements personnels sont recueillis, conservés, reçus, utilisés ou partagés à l'extérieur du Canada aux Fins décrites dans le présent avis, les mesures de protection sont toutefois assujetties aux exigences juridiques des pays étrangers où les renseignements personnels sont recueillis, conservés, reçus, utilisés, ou partagés, et les autorités gouvernementales et de sécurité nationale de ces pays pourraient y accéder conformément à la loi applicable dans ces pays. Là où les lois locales l'exigent, il se peut que l'on vous demande de fournir d'une manière appropriée et permise une preuve de votre consentement à ce que vos renseignements personnels soient recueillis, utilisés et divulgués à une Fin précise.</p>
<p><b>Quoi?</b></p> <p>Les renseignements personnels</p>	<p>Les types de renseignements personnels que nous recueillons (directement auprès de vous, auprès du public ou dans des sources de renseignements tierces) et que nous partageons dépendent de la Fin déterminée et, par conséquent, de la relation que vous entretenez avec Merck ainsi que des exigences des lois applicables. Seuls les renseignements personnels qui sont exigés à une Fin précise seront recueillis. Les renseignements personnels qui pourraient être recueillis, selon la Fin précise, peuvent comprendre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• vos coordonnées, dont votre nom, l'adresse de votre clinique ou de votre cabinet, vos numéros de téléphone et de télécopieur, et votre adresse électronique;</li> <li>• vos compétences professionnelles, vos publications, vos brevets et d'autres réalisations dans les domaines scientifique et médical;</li> <li>• les rôles ou les postes que vous avez occupés au sein d'organismes gouvernementaux, d'hôpitaux, d'organismes payeurs ou d'une organisation ainsi que toute affiliation institutionnelle;</li> <li>• vos domaines d'intérêt et vos points de vue sur les programmes de formation médicale continue;</li> <li>• le moyen de communication que vous préférez et les types de renseignements médicaux que vous préférez;</li> <li>• les renseignements sur les médicaments que vous prescrivez (sur une base agrégée), en conformité avec les lois et règlements applicables;</li> <li>• les activités et les programmes auxquels vous participez dans l'industrie;</li> <li>• les ententes que vous avez signées avec Merck;</li> <li>• les renseignements relatifs aux paiements, y compris le numéro de taxe de vente, lorsque Merck vous verse des honoraires;</li> <li>• des renseignements permettant d'identifier des collègues scientifiques ou médicaux qui vous considèrent comme un expert ou une sommité dans votre domaine de spécialité;</li> <li>• des renseignements permettant d'identifier les personnes parmi vos collègues scientifiques, médicaux ou vétérinaires que vous considérez comme un expert ou une sommité dans votre domaine de spécialité.</li> </ul>
<p><b>Comment?</b></p>	<p>Dans la section ci-dessous, nous dressons la liste des raisons pour lesquelles Merck partage habituellement vos renseignements personnels. Nous indiquons également si vous pouvez limiter ce partage.</p> <p>Merck met en œuvre des mesures de sécurité techniques, électroniques et physiques raisonnables et appropriées pour protéger les renseignements personnels, selon le degré de sensibilité de ces derniers, contre la perte, l'abus, l'accès non autorisé, la divulgation, l'altération ou la destruction.</p>

Mise à jour – 31 janvier 2019

Le présent avis sur la protection des renseignements personnels est accessible à la page sur la protection des renseignements personnels de nos sites Web : merck.ca et merck-animal-health.ca. Il peut être mis à jour périodiquement et sans préavis pour tenir compte des changements apportés à nos pratiques de protection des renseignements personnels. Nous publierons un avis bien en vue sur la page sur la protection des renseignements personnels de nos sites Web à l'adresse merck.ca et merck-animal-health.ca pour vous faire part de tout changement important à cet avis sur la protection des renseignements personnels, et nous indiquerons au bas du texte la date de sa dernière mise à jour.

Pour consulter notre politique sur la protection des renseignements personnels, veuillez visiter le site à l'adresse <https://www.msdprivacy.com/ca/fr/index.html>

## Avis de Merck Canada Inc. et de Merck Santé animale sur la protection des renseignements personnels des professionnels de la santé, des intervenants et des professionnels de la santé animale canadiens

Raisons pour lesquelles vos renseignements personnels pourraient être partagés	Les partageons-nous?	Pouvez-vous limiter ce partage?
Signalement à des autorités gouvernementales (telles que Santé Canada et la FDA des États-Unis)	Oui. Par exemple, pour communiquer des renseignements sur la sécurité relative à nos produits.	Non
Aux parties en cause dans une procédure judiciaire, sur autorisation d'un tribunal ou dans la mesure où la loi applicable ou les règlements du tribunal en question l'exigent ou l'autorisent expressément	Oui	Non, sauf si la loi locale l'exige.
Si Merck décide, pour des raisons commerciales, de céder à des acheteurs réels ou potentiels une partie ou la totalité de ses affaires par l'intermédiaire d'une vente, d'une fusion ou d'une acquisition	Oui. Si des ententes écrites ont été conclues, les renseignements personnels seront protégés de façon appropriée dans ces circonstances.	Généralement non, sauf si la loi locale l'exige.
Aux sociétés d'envergure mondiale qui offrent des services en notre nom, conformément à nos directives (par exemple, pour fournir les renseignements précis que vous avez demandés)	Oui, dans la mesure où ce partage permet d'atteindre les Fins indiquées ou de réaliser des activités commerciales. À titre de société d'envergure mondiale, nous sommes susceptibles de travailler avec des sociétés dans le monde entier qui offrent des services en notre nom. Nous exigeons donc de ces sociétés qu'elles protègent les renseignements personnels conformément aux lois, aux règlements et aux politiques en matière de confidentialité applicables de la Société.	Généralement, non. Nous avons mis en place des mécanismes politiques, contractuels et administratifs qui exigent que les sociétés traitant des renseignements personnels en notre nom à l'échelle mondiale protègent ces renseignements. Cependant, si les lois locales vous donnent le droit de limiter ce partage, nous nous conformerons à ces exigences.  Dans les cas où nos activités commerciales sont soutenues par d'autres sociétés, par exemple une entreprise à laquelle nous faisons appel pour vous envoyer par la poste les documents que vous avez demandés, vous ne pourrez pas limiter ce partage et bénéficier tout de même du service.
Aux sociétés affiliées* membres de la famille mondiale d'entreprises Merck & Co., Inc., aux fins commerciales quotidiennes décrites dans le présent avis sur la protection des renseignements personnels  * Les sociétés affiliées sont des sociétés qui sont possédées ou contrôlées par un propriétaire commun. Merck & Co., Inc. est une société affiliée à Merck Canada Inc. et à Intervet Canada Corp. Ailleurs qu'aux États-Unis, les sociétés affiliées de Merck & Co., Inc. sont généralement exploitées sous les noms « MSD » ou « Merck Sharp & Dohme ».	Oui, à titre de société d'envergure mondiale, nous partageons des renseignements personnels entre les bureaux de Merck partout dans le monde, mais seulement si ces renseignements sont exigés à une Fin précise. Par contre, seules les personnes qui ont un besoin commercial légitime d'accéder à des renseignements personnels à ces fins se verront attribuer cet accès. Par exemple, les renseignements relatifs aux paiements seront uniquement mis à la disposition des bureaux Merck ou MSD de votre pays et du groupe responsable des paiements aux États-Unis.	Généralement, non. Nous avons mis en place des mécanismes politiques, contractuels et administratifs qui exigent la protection des renseignements personnels dans toute notre organisation à l'échelle mondiale. Cependant, si les lois locales vous donnent le droit de limiter ce partage, nous nous conformerons à ces exigences.  Vous pouvez demander que nous ne communiquions pas vos renseignements personnels dans un pays autre que le vôtre. Toutefois, dans la plupart des cas, cette demande entraînera une réduction substantielle des services que nous pouvons vous offrir. Lorsque nos serveurs et nos bases de données se trouvent dans un autre pays et que nos processus informatiques se déroulent dans un autre pays, dans la plupart des cas, nous ne serons pas en mesure de répondre à cette demande et de vous faire bénéficier tout de même du service.
Aux autres sociétés avec qui nous collaborons, seulement dans le cadre d'activités liées aux produits ou aux services offerts ou développés conjointement par Merck et cette société.	Oui, si des ententes écrites ont été conclues entre Merck et ces sociétés. Dans ces ententes, la protection des renseignements personnels sera exigée en vertu de la loi applicable.	Oui, mais généralement, ceci pourrait vous empêcher de pouvoir participer dans de telles activités ou entraîner une réduction substantielle des services que nous pouvons vous offrir.

Nous joindre



Si vous avez des questions portant sur le présent avis ou sur vos renseignements personnels que Merck recueille, utilise et partage, ou si vous voulez consulter, mettre à jour (tel que modifier vos compétences professionnelles, ajouter des certifications supplémentaires ou des nouveaux domaines de participation ou de recherche thérapeutique) pour autant que vous y ayez droit en vertu de la loi applicable, veuillez communiquer avec nous.

**Pour communiquer avec le Service de protection des renseignements personnels de Merck Canada Inc., écrivez à :**

Chef de la protection des renseignements personnels  
Merck Canada Inc.  
16750, autoroute Transcanadienne  
Kirkland (Québec) H9H 4M7

ou par courriel à : **Canada\_privacy@merck.com**

Mise à jour – 31 janvier 2019

Le présent avis sur la protection des renseignements personnels est accessible à la page sur la protection des renseignements personnels de nos sites Web : merck.ca et merck-animal-health.ca. Il peut être mis à jour périodiquement et sans préavis pour tenir compte des changements apportés à nos pratiques de protection des renseignements personnels. Nous publierons un avis bien en vue sur la page sur la protection des renseignements personnels de nos sites Web à l'adresse merck.ca et merck-animal-health.ca pour vous faire part de tout changement important à cet avis sur la protection des renseignements personnels, et nous indiquerons au bas du texte la date de sa dernière mise à jour.

**Pour consulter notre politique sur la protection des renseignements personnels, veuillez visiter le site à l'adresse <https://www.msdprivacy.com/ca/fr/index.html>**

**Avis de Merck Canada Inc. et de Merck Santé animale sur la protection des renseignements personnels des professionnels de la santé, des intervenants et des professionnels de la santé animale canadiens**

**Pour communiquer avec le Service de protection des renseignements personnels d'Intervet Canada Corp., écrivez à :**

Chef de la protection des renseignements personnels  
Intervet Canada Corp.  
16750, autoroute Transcanadienne  
Kirkland (Québec) H9H 4M7

ou par courriel à : **Canada\_privacy@merck.com**

**Pour communiquer avec le Service de protection des renseignements personnels de Merck & Co., Inc., société mère de Merck Canada Inc. et d'Intervet Canada Corp., écrivez à :**

Merck Privacy Office  
Merck & Co., Inc.,  
2000 Galloping Hill Road  
Kenilworth, NJ 07033 U.S.A.

ou par courriel à : **Merck\_privacy\_office@merck.com**

Mise à jour – 31 janvier 2019

Le présent avis sur la protection des renseignements personnels est accessible à la page sur la protection des renseignements personnels de nos sites Web : merck.ca et merck-animal-health.ca. Il peut être mis à jour périodiquement et sans préavis pour tenir compte des changements apportés à nos pratiques de protection des renseignements personnels. Nous publierons un avis bien en vue sur la page sur la protection des renseignements personnels de nos sites Web à l'adresse merck.ca et merck-animal-health.ca pour vous faire part de tout changement important à cet avis sur la protection des renseignements personnels, et nous indiquerons au bas du texte la date de sa dernière mise à jour.

**Pour consulter notre politique sur la protection des renseignements personnels, veuillez visiter le site à l'adresse <https://www.msdprivacy.com/ca/fr/index.html>**